

LES
Maitres Musiciens
DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

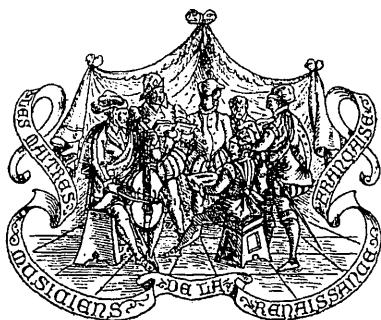
M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

Trente et une Chansons musicales

CLAUDIN (DE SERMISY), CONSILIJUM, COURTOYS,
DESLOUGES, DULOT, GASCONGNE, HESDIN, JACOTIN, JANEQUIN,
LOMBART, SOHIER, VERMONT ET ANONYMES.

(Attaingnant 1529)



PARIS, ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR
3, rue de Grammont

M DCCC XCVII



AVERTISSEMENT

LES textes du présent volume offrent un véritable intérêt pour l'étude et l'histoire de l'ancienne langue française, aussi avons-nous cru devoir en reproduire la version originale jusque dans ses moindres détails. On eût pu, il est vrai, les ramener à une unité orthographique et réservier les variantes, avec le glossaire, pour une édition spéciale, mais c'était priver les philologues du plaisir piquant de lire et de comparer, dressées en partition et vues d'un même coup d'œil, ces curiosités de notre vieux langage.

Il sera toujours loisible au lecteur étranger à ces questions d'opter pour la rédaction de son choix, de dire *mi vauldroit* ou *me vauldroit*, *ioyer* ou *iouyr*, *vestre* ou *vostre*; d'écrire *cueur* ou *coeur*, *hellas* ou *helas*, *i'aymoie*, *i'aymoie* ou *i'aimoie*, etc.

L'original qui nous a servi est un imprimé gothique; il fourmille d'abréviations, n'a de majuscules qu'aux lettres initiales des morceaux, ne présente aucun accent, aucune ponctuation, sauf le point final. Pour faciliter la lecture, nous nous sommes résolu à remplir les abréviations, à commencer par une majuscule phrases, vers et noms propres, à marquer les apostrophes, les accents indispensables et la ponctuation; puis, à l'exemple d'autres éditeurs, nous avons fait la distinction de l'*u* et du *v*, mais l'*i* a été partout maintenu.

Ainsi présenté, le texte ancien, bien que demeurant intact, devient lisible pour tous.

Un mot à l'adresse des lecteurs-musiciens :

Les accidents dits de tradition, non marqués dans les textes, mais exécutés par les chanteurs, relèvent de trois règles principales ; on emploie 1^o le ♭, pour sauver le saut mélodique de triton ou de quinte diminuée ; 2^o le ♯, quand au-dessus des six notes d'une déduction se trouve une note n'excédant l'hexacorde que d'une seconde pour redescendre aussitôt ; 3^o le ♭ ou le ♯ (♯), afin d'atteindre, dans les cadences surtout, la consonnance parfaite par la consonnance imparfaite la plus voisine, par exemple la sixte majeure avant l'octave, la tierce mineure avant l'unisson, etc.

Ces règles ne devinrent d'un usage général que vers le milieu du XVI^e siècle : au temps de Iosquin des Prez et de ses disciples immédiats, toutes les chapelles ne les suivaient pas strictement : le lecteur pourra faire de même. Pour nous, nous avons observé invariablement la première, parfois la deuxième, et systématiquement écarté la dernière, qui, à notre avis, dénature et confond les anciennes modalités.

Rappelons, en terminant, que dans nos éditions ces accidents traditionnels doivent être pris sous toutes réserves, et qu'à cet effet nous les avons figurés, dans la partition, au-dessus des notes et entre parenthèses dans la réduction.

H. E.



Trente et vne chanson musicales

a quatre parties nouvellement imprimees a Paris p Pierre Attain-
gnant demourant en la rue de la Harpe p̄cs l'eglise saint Colme.

Desquelles la table sensuylt.

Au ioly boyſ	iii	Elle ſen va	v	Mo poure cuer	f
A bien parler	vii	En eſperat	v	Qui leua par vng matin	ii
Amours parties	ix	En entrat en vng ardin	vi	Puis que fortune	iii
Au verd boyſ	xiiii	Hau hau hau le boyſ	iii	Pour tout le moins	vii
Au ioli feu du pouſſe auſſe	xiii	J'en ſegurois châter	vii	Puis que amors a ſig.	xiii
Declarer mo affectio	xvi	Jay caufe de moy coſeter	ix	Seule de meure	xiii
Belle ſana li	v	Jay le deſir cōtent	x	Sil est a ma poſte,	xiii
Cest vne dure deparcie	x	Je ne fua ſamais ſi aife	xiii	Trop dure mest	xv
Ce moye de may	xii	L'autre tour tourer	ii	Vire vire lan	xv
Ce nest pas trop	xv	Lespoir que tay	iii		
Qui bien que loeil	x	Mauldiche ſoit	viii		

Au ſeuſ. xv. ligh. viii. la pmiere mfe en elamit doit eſtre en diaſolre. Et ſ. xvi. liii. la quartsme
mle en diaſolre doit eſtre noyre et ſans poingr. 1529 kat. Houeb.

Tenor
Cum privilegio.

223.1.

Tenor

Trop dure mest
ta logue demoure
e mō ioly euer ainsi le te pmetz la sō partir
ma seruidun dur
mēz et qui pis est may lettre desire
vire vire tā vire vire iā vire vire tā vire tan iennette vire vire tan vire vire

Tenor

re tā vire vire tan q̄t mō a my my fait cela deur ou illi soys sas dire hole il me
balle a la bouchete vire vire tā vire tā iennette vire vire iā vire tā vire vire tā vire vire
tan lalaine co te laine lalaine nas tu pas ii nas tu pas nas tu pas veu mamī
erte
vire vire tā vire tā iennette vire vire iā vire tā vire vire tā vire vire tā vire vire tan.



TABLE

		Pages.	
I.	GASCONGE	Mon povre cuer	1
II.	CONSILIU.M.	L'autre iour iouer m'aloie.	7
III.	IANEQUIN	My levay par ung matin	9
IV.	(Anonyme)	L'espoir que l'ay	13
V.	CLAUDIN (DE SERMISY).	Hau, hau, hau le boys!.	16
VI.	—	Puis que fortune.	21
VII.	—	Au ioly boys	24
VIII.	LOMBART	Belle sans sy.	27
IX.	CLAUDIN (DE SERMISY).	Elle s'en va	32
X.	DULOT	En esperant le printemps	35
XI.	CLAUDIN (DE SERMISY).	En entrant en ung iardin	40
XII.	(Anonyme)	Pour tout le moins.	43
XIII.	CONSILIU.M.	A bien parler	47
XIV.	GASCONGE	Ie ny scauroys chanter	49
XV.	CLAUDIN (DE SERMISY).	Mauldite soit	54
XVI.	—	Amours , partes	57
XVII.	SOHIER	I'ay cause de moy contenter.	60
XVIII.	CLAUDIN (DE SERMISY).	C'est une dure departie	63
XIX.	—	Du bien que l'œil absent	66
XX.	—	J'ay le desir content	68
XXI.	LENNEQUIN.	Ce moys de may.	72
XXII.	—	Au verd boys	76
XXIII.	—	Au ioly ieu du pousse avant.	82
XXIV.	DESLOUGES	Seule demeure.	89
XXV.	IANEQUIN	Ie ne fûs iamais sy aise	93
XXVI.	CLAUDIN (DE SERMISY).	Puis qu'en amours	95
XXVII.	HESDIN	S'il est à ma poste	98
XXVIII.	VERMONT primus	Ce n'est pas trop.	101
XXIX.	IACOTIN.	Trop dure m'est.	105
XXX.	COURTOYS.	Vire, vire Ian	109
XXXI.	(Anonyme)	A declarer mon affection	115

TRENTE ET UNE
CHANSONS MUSICALES
(Attaingnant 1529)

LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

TRENTE ET UNE CHANSONS MUSICALES

(ATTAINGNANT 1529.)

I

GASCONGNE

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Mon po_vre cœur, he_las!

Mon po_vre cœur, he_las! mon po_vre

Mon po_vre cœur, he_las!

mon po_vre

Mon po_vre cœur, he_las! mon po_vre

mon po_vre cœur, he_las!

cœur, he_las! mon po_vre cœur, he_las!

mon po_vre cœur, he_las! mon po_vre

cœur, he_las! mon po_vre cœur, he_las!

mon po_vre cœur, he_las!

las! Qui nuyt et iour sou spi re, qui nuict et iour sou
—
las! Qui nuyt et iour sou spi re, qui nuyt et iour sou
Qui nuyt et iour sou spi re,

10

10

a, Mais ie ne l'o_se di _ re, mais
a, c'est d'ung a_my qu'il a, Mais ie ne
a, Mais ie ne l'o_se di _ re, mais ie ne
c'est d'un a_my qu'il a, Mais ie ne l'o_se di _ re,

10 ie ne l'o_se di _ re, mais ie ne l'o_se di _ re,
l'o_se di _ re, mais ie ne l'o_se di _ re, C'est
l'o_se di _ re, mais ie ne l'o_se di _ re,
mais ie ne l'o_se di _ re, mais ie ne l'o_se di _ re, C'est

3

c'est
d'ung a - my qu'il a, ————— c'est d'ung a - my qu'il a,
C'est d'ung a - my qu'il a, c'est
d'ung a - my qu'il a, ————— c'est d'ung a - my qu'il a,

d'ung a - my qu'il a, Mais ie ne l'o - se di - - re, mais
a, ————— Mais ie ne l'o - - se di - - re, mais ie ne
d'ung a - my qu'il a, Mais ie ne l'o - se di - - re, mais
Mais ie ne l'o - se di - - re, mais ie ne l'o - se

ie ne Po - se di - re. Maul dit soit Pa - mou - reux

Po - - - se di - - - re. Maul dit soit

ie ne Po - - se di - re. Maul

di - re. Mauldit soit Pa - mou - reux, maul dit soit

Pa - moureux, maul dit soit Pa - mou - reux, maul dit soit l'a - moureux Qui dit mal de sa

- dit soit Pa - mou - reux, maul dit soit Pa - mou - reux

Pa - moureux, maul dit soit Pa - mou - reux Qui dict mal

Qui dict mal de sa mi e, qui dict mal
 mi e, Qui dit mal de s'a my e, qui dit mal
 Qui dit mal de sa mi e, qui dict mal
 de s'a mi e, qui dict mal de s'a mi e, qui dict mal

de sa mi e, qui dict mal de sa mi e.
 de s'a my e, qui dict mal de s'a my e.
 de sa my e, qui dict mal de s'a my e.
 de s'a my e, qui dict mal de s'a my e.

II

CONSILIU M

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Music score showing four staves for Superius, Contratenor, Tenor, and Bassus voices. The vocal parts sing in French, and the reduction shows the harmonic progression.

Superius: L'aul - - tre iour ion - er m'a - loi - e Dens ung
Ren - - con - tray en my ma - voi - e beux da -

Contratenor: L'aul - - tre iour ion - - er m'a - loy - e Dens
Ren - - con - tray en my ma - voy - e Deux

Tenor: L'aul - - tre iour ion - er m'a - loy - e Deus ung
Ren - - con - tray en my ma - voy - e Deux da -

Bassus: L'aul - - tre iour ion - er m'a - loi - e
Ren - - con - tray en my ma - voi - e

RÉDUCTION: Harmonic progression (B-flat major) across three measures.

Music score showing four staves for Superius, Contratenor, Tenor, and Bassus voices, followed by a basso continuo staff.

Superius: boys pour mon plai - - - - sir,
mes à de loi - - - - sir,

Contratenor: ung boys pour mon plai - - - - sir,
da - - - mes à de loi - - - - sir,

Tenor: boys pour mon plai - - - - sir,
mes à de loi - - - - sir,

Bassus: Dens ung boys pour mon plai - - - - sir,
Deux da - - - mes à de loi - - - - sir,

Basso Continuo: (b) basso continuo part with eighth-note patterns.

Dont fu _ ne pleu - - re Di _ sant: he _ las! di _ sant: he _

Dont fu _ ne pleu - - re Di _ sant: he _ las! di _ sant: hel

Dont fu _ ne pleu - - re Di _ sant: he _ las! di _ sant: hel

Dont fu _ ne pleu - - re Di _ sant: he _ las! di _ sant: he _

- las! faut-il que pour ay - mer _____ ie meu - - re.

- las! faut - il que pour ay - mer ie meu - - - re.

- las! fault-il que pour ay - mer _____ ie _____ meu - - re.

- las! fault - il que pour ay - - mer ie _____ meu - - re.

III

LANEQUIN

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

My le_vay par ung ma_tin, Plus ma_tin que a_

My le_vay par ung ma_tin, Plus ma_tin que a_

My le_vay par ung ma_tin, Plus ma_tin que a_

My le_vay par ung ma_tin, Plus ma_tin que a_

prins n'a_voi_e, Ren_con_tray en mon che_

pris n'a_voi_e, Ren_con_tray en mon che_min

pris n'a_voi_e, Ren_con_tray en mon che_

tinque a prius n'a_voi_e, Ren_con_tray en

min U - ne da - me que l'ai - moi - e. Par amours ie

U - ne da_me que l'ay - moy - e. Par amours ie

min U - ne da - me que l'ay - moy - e. Par amours ie

mon chemin U - ne da_me que l'ay - moy - e. Par amours ie

la pri - e, Mais el - le m'a re - fu -

la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - se, mais el -

la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - se,

la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - se, mais el - le m'a

se Car elle a ou_y le son De la mu _ set _ te au hour _

_ le m'a re_fuse Car elle a ou_y le son De la musette au bourdon.Trop en_

— Car elle a ou_y le son De la mu _ set _ te au hour _

re _ fu _ se Car elle a ou_y le son De la mu _ set _ te au hour _

don. Trop en quer _ re n'est pas bon! Et m'a _ mi _ on,

_ quer _ re, trop en quer _ re n'est pas bon! Et m'a _ mi _ on,

don. Trop en quer _ re n'est _____ pas bon! Et m'a _ mi _ on,

don. Trop en quer _ re n'est _____ pas bon! Et m'a _ mi _ on,

Three staves of vocal music for three voices (SATB) and piano. The lyrics are in French:

m'a _ mi _ et _ te et mon tron_gnon cor _ bil let _ - - - te, Et
m'a _ mi _ et _ te et mon tron_gnon cor _ bil let _ te, Et hon!
m'a _ mi _ et _ te et mon tron_gnon cor _ bil let _ te, Et
m'a _ mi _ et _ te et mon tron_gnon cor _ bil let _

Piano accompaniment for the first section of the piece.

Three staves of vocal music for three voices (SATB) and piano. The lyrics are in French:

hon! Trop en quer _ re, trop en quer _ re n'est _ pas bon!
Trop enquер _ re, trop enquер _ re n'est _ pas bon!
hon! Trop enquер _ re n'est _ pas bon!
- te, Et hon! Trop en quer _ re n'est _ pas bon!

Piano accompaniment for the second section of the piece.

IV

(ANONYME)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Le_spoir que l'ay_dac _ que_rir ve _ stre gra _ ce

Le_spoir que l'ay_dac _ que_rir ve _ stre gra _ ce

Le_spoir que l'ay_dac _ que_rir ve _ stre gra _ ce

Le_spoir que l'ay_dac _ que_rir ve _ stre gra _ ce

- ce Et de iou_yr du bien que ie pourchas -

Et de iou_yr du bien que ie pour chas -

- ce Et de iou_yr du bien que ie pour chas -

Et de iou_yr du bien que ie pour chas -

(b) (b)

se Me tient su - spens, en
 se Mont mis su - - - spens, en at - ten
 se Mont mis su - - -
 se Me tient su - spens, at -

at - ten - dant vo - stre ap - point; Mais si de bref vous
 - dant vo - stre a - point; Mais si de bref vous
 - spens, en at - ten - dant vostre a - point; Mais si de bref vous
 - ten - dant vo - stre ap - point; Mais si de bref vous

13 ne ve - nes au poinct, For - ce se - ra,

13 ne ve - nes au poinct, For - ce se - ra, for - ce se -

13 ne ve - nes au poinct, For - ce se - ra,

13 ne ve - nes au poinct, For - ce se - ra, for - ce se -

for - ce se - ra que d'aymer ie me las - - - - se.

- ra que d'aymer ie me las - - - - se.

for - ce se - ra que d'ay - mer ie - me las - - - - se.

- ra que d'ay - mer ie me las - - - - se.

for - ce se - ra que d'ay - mer ie - me las - - - - se.

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Hau, hau, hau le boys! hau, hau le boys!

Contratenor

Hau, hau, hau le boys! hau, hau, hau le boys!

Tenor

Hau, hau, hau le boys! hau, hau, hau

Bassus

Hau, hau, hau le boys!

REDUCTION

— hau, hau, hau — le boys! Pri ons à

— hau, hau, — hau — le boys! Pri ons à Dieu, le

— — — le boys!

hau, hau le — boys, et hau le' boys!

Musical score for the first section of "Gar der ee gen til vin fran". The score consists of four staves. The top two staves are soprano voices, and the bottom two are bass voices. The lyrics are:

Dieu, le rey des roys,
roy des roys, Gar
Pri ons à Dieu, le roy des
Pri ons à Dieu, le roy des

The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring eighth-note chords and bass notes.

Musical score for the second section of "Gar der ee gen til vin fran". The score consists of four staves. The top two staves are soprano voices, and the bottom two are bass voices. The lyrics are:

Gar der ee gen til vin fran
der ee gen til vin fran
roys, Gar der ee gen til vin fran
roys, Gar der ee gen til vin fran

The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, featuring eighth-note chords and bass notes.

œys. Si en beuvrons six potz pour trois. Hau, hau, hau le boys! Hau,

œys. Si en beuvrons six potz pour ____ trois. Hau,

œys ____ Si en beuvrons six potz pour trois. Hau,

œys Si en beuvrons six potz pour ____ trois. Hau,

— hau, hau le boys! Si en beuvrons — six potz pour trois

— hau, hau le boys! Si en beuvrons six potz — pour trois

— hau, hau le boys! Si en beuvrons six potz —

— hau, hau le boys! Si — en beuvrons

Pour mieulx nous e - - sciar - cir les voix.

Pour mieulx nous e - - sciar - cir les voix.

pour troys Pour mieulx nous e - sciar - - cir les

six potz pour troys Pour mieulx nous e - sciar - cir les voix.

Beuvons d'au - tant, Hau, hau, hau le boys! Hau,

Beuvons d'au - tant, Hau, hau, hau le boys! Hau,

voix. ie my en vois. Hau, hau, hau

ie my en vois. Hau, hau,

hau, hau ————— le boys! Hau, hau le boys!

hau, hau ————— le boys! Hau, hau, hau le —————

————— le boys! Hau, hau, hau —————

hau le boys et hau le boys!

— Hau, hau, hau ————— le boys!

boys! Hau, hau, hau ————— le boys!

————— le boys!

Hau, hau, hau le boys et hau le boys!

VI

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

plai - sir ba - nir Et sans
 de tout plai - sir ba - nir Et sans se -
 tout plai - sir ba - nir Et
 plai - sir ba - nir Et sans se -

se - cours in - ces - sam.
 cours
 sans se - cours in - ces - sau -
 cours in - ces - samment

ment lan - - - - - guir, Mieux me vaul - - - droit de
in - ces - sau - ment lan-guir, Mieux mi vaul - - droit de
- ment lan - - - - - guir, Mieux mi vaul - - droit de
lan - - - - - guir, Mieux me vaul - - - droit de

la mort e - - - - stre pris.
la mort e - - - - stre pris.
la mort e - - - - stre pris.*
la mort e - - - - stre pris.

VII

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

En ung iar din rem ply de noi res flours,
De mes deux yeulx fr̄ ray larmes et plours. Fy de ly es se

En ung iar din rem ply de noi res flours,
De mes deux yeulx fr̄ ray larmes et plours. Fy de ly es se

En ung iar din rem ply de noi res flours,
De mes deux yeulx fr̄ ray larmes et plours. Fy de ly es se

En ung iar din rem ply de noi res flours,
De mes deux yeulx fr̄ ray larmes et plours. Fy de ly es se

En ung iar din rem ply de noi res flours,
De mes deux yeulx fr̄ ray larmes et plours. Fy de ly es se

Et har di es se! Re gret m'op pres se Puis que i'ay per du mes

Et har di es se! Re gret m'op pres se Puis que i'ay per du

Et har di es se! Re gret m'op pres se Puis que i'ay per du

Et har di es se! Re gret m'op pres se Puis que i'ay per du

— a - - mours. Las! trop i'en du - re! Le temps my du - re,
mes a - - mours. Las! trop i'en du - re! Le temps my du - re,
— mes a - - mours. Las! trop i'en du - re! Le temps my du - re,
mes a - - mours. Las! trop i'en du - re! Le temps my du - re,

b
le vous as seu - re: Sou - las vous n'a - ves plus de _____ cours!
le vous as seu - re: Sou - las vous n'a - vez plus de _____ cours!
le vous as seu - re: Sou - las vous n'a - vez plus de _____ cours!
le vous as seu - re: Sou - las vous _____ n'a - ves plus de _____ cours!

VIII

L O M B A R T

Superius

Bel - le sans sy,

Contratenor

Bel - le _____ sans _____

Tenor

Bel - le _____ sans _____

Bassus

Bel - le sans sy,

RÉDUCTION

— combien que grande of - - - fen - - - se

sy, com bien que grande of fen - - - - se pay

sy, com bien que gran de of fen - - - - ce

— combien que gran de of fen - - - - ce

Fay - e com - mis _____ par mon _____ long tar - - -

e com - mis _____ par mou _____ long tar -

Fay - e com - mis _____ par mon long tar - - -

Fay - e com - mis par mon long tar - - - de - -

- de - ment, Nest il moy - en -

- de - - ment, Nest il - - - moy -

- de - - - ment, Nest il - - - moy -

- - - - - ment, Nest il moy - en -

re - pa - rer fin - so - len -
 en re - pa - - rer fin - - so - len -
 en re - pa - rer fin - - so - len -
 re - pa - rer fin - - se - len -

ce Eu te don - nant quel - que io -
 se En te don - nant quel - que io -
 se En te don - nant quel - que
 se En te dou - vant quel - que io -

ly _____ pre - - - sent? Tu tiens mon cœur et mon seul
 ly pre - - - sent? Tu tiens mon cœur _____ et
 io - - - ly pre - - - sent? Tu tiens mon cœur et
 ly _____ pre - - - sent? Tu tiens mon cœur et mon seul

pen - - - se - ment; Tres humblement ce ste chanson _____
 mon seul pen - - - se - ment; Tres humblement ce ste chanson
 mon seul pen - - - se - ment; Tres humblement ce ste chanson te
 pen - - - se - ment; Tres humblement ce ste chan - son

te don ne En te pri - aut

te don ne En te pri - ant que mes faul

don ne En te pri - ant que

te don ne En te pri - ant

que mes faul tes par - don ne.

- tes par - don ne, que mes faul tes par - don ne.

mes faul tes par - don ne, que mes faul tes par - don ne.

que mes faul tes par - don ne.

IX

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

The musical score consists of five staves. The top four staves represent the original vocal parts: Superius (soprano), Contratenor (contralto), Tenor, and Bassus (bass). The fifth staff, labeled "RÉDUCTION", shows a simplified harmonic or rhythmic representation of the music. The lyrics are written below the notes in French, matching the vocal parts. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F# major).

El - - le s'en _____ va, de moy tant re - gre -
 El - - le s'en _____ va, de moy tant re - -
 El - - le s'en _____ va, de moy tant re - gre -
 El - - le s'en _____ va, de moy _____ tant

The continuation of the musical score shows four staves of music. The lyrics are as follows:

- - - te - e, Cel - le en qui gist de
 - gre - - - te - - e, Cel - - le en qui gist de
 - - - - te - - e, Cel - le en qui gist de
 re - gre - te - - e, Cel - le en qui gist de

ver - tu le po - - - voir, Gra -

— ver - - tu le po - - - voir, Gra -

ver - tu le po - - - voir, Gra -

ver - tu le po - - - voir, Gra -

- ce et beau - te, bon sens _____ et grant sea -

- ce et beau - te, bon sens et grant _____ sea -

- ce et beau - te, bon sens et grant _____ sea -

- ce et beau - te, bon sens _____ et grant sea -

voir, Se - lon le _____ dict, se - lon le _____
 voir, Se - lon le _____ dict, se - lon le _____
 voir, Se - lon le _____ dict, se - lon le _____
 voir, Se - lon le _____ dict, se - lon le _____

dict de ceux qui l'ont han - - - - te - - e.
 dict de ceux qui l'ont han - - - - te - - e.
 dict de ceux qui l'ont han - - - - te - - e.
 dict de ceux _____ qui l'ont han - - - - te - - e.

X

DULOT

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

En e - spe - rant

En e -

En e - spe - rant

— printemps — ad - - -

le prin - temps ad -

- spe - rant — le printemps ad - - -

— le prin - temps — ad - -

ve - nir Tout r a - ver - dit à la sai -
- ve - - nir . Tout r a - ver - dit à la sai - son nou -
- - - ve - nir - - - - - - - - - - - - - -
- ve -
Tout r a - ver - dit à la sai - son nou -

son nou - vel
vel - - - - - - - - - - - - - -
ver - - dit à la sai - son nou - vel
vel - - - - - - - - le, à la sai - son nou - vel



le, Il n'est dur cœur _____ qui
 le, Il n'est dur cœur _____ qui
 le, Il n'est dur cœur _____ qui
 le, Il n'est dur cœur _____ qui ne se _____

ne se _____ re - - nouvel - - - -
 ne se re nou vel - - le, qui ne se re nou vel - -
 qui ne se _____ re - - nouvel - - -
 re - - nouvel - - - - - - - - - - le

le Sil n'est sur - pris _____ d'a - mou - reux
 le Sil n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - ve - nir,
 le Sil n'est sur - pris
 S'il n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - ve - nir, s'il

SOU - - - - - ve -
 d'a - mou - reux sou - ve - nir,
 d'a - mou - reux sou - - - - - ve -
 n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - - - - - ve - nir,

nir, s'il n'est sur - pris d'a - moureux
 s'il n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir,
 nir, s'il n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir, s'il

 sou - ve - nir.
 d'a - moureux sou - ve - nir.
 d'a - moureux sou - ve - nir.
 n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir.

XI

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

- tin Non pas d'a - vai - ne. A - done Guil _ lot luy a dit, a - done
 - tin Non pas d'a - vai - ne. A - done Guil _ lot luy a dit, a - done
 - tin Non pas d'a - vai - ne. A - done Guil _ lot luy a dit, a - done
 - tin Non pas d'a - vai - ne. A - done Guil _ lot luy a dit, a - done

Guil _ lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -
 Guil _ lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -
 Guil _ lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -
 Guil _ lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -

dit Quant ie se _ ray en a _ lai _ ne, Mais n'en pre _ nes que ung pe _ tit Car par

dit Quant ie se _ ray en a _ lai _ ne, Mais n'en pre _ nes que ung pe _ tit Car par

dit Quant ie se _ ray en a _ lai _ ne, Mais n'en pre _ nes que ung pe _ tit Car par

dit Quant ie se _ ray en a _ lai _ ne, Mais n'en pre _ nes que ung pe _ tit Car par

trop grant ap - pe - tit Vient sou _ vent la pan _ ce plai - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou _ vent la pan _ ce plai - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou _ vent la pan _ ce plai - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou _ vent la pan _ ce plai - - ne.

XII

(A N O N Y M E)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

ve - nir Ce - luy qui fut au - tant qu'a _ vez vou - lu Vo _ stre ser -
 Ce - luy qui fut au - tant qu'a _ vez vou - lu Vo -
 ve - nir Ce - luy qui fut
 ve - nir Ce - luy qui fut, Ce -

vant, au - tant,
 stre ser - vant,
 au - tant qu'a _ vez vou - lu vo _ stre ser -
 luy qui fut au - tant qu'a _ vez vou - lu au -

au - tant qu'a - vez vou - lu vo - stre ser - vant et

au - tant qu'avez vou - lu, vo - stre ser - vant et

- vant, au - tant qu'a - vez vou - lu Vo - stre ser - vant et

tant qu'a - vez vou - lu Vo - stre ser - vant et

ne s'en est tol - - - lu, Fors - qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors - qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors - qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors - qu'en

au _ truy _____ you _ liez a _ mour te _ nir,
 aul _ truy you _ liez a _ mour te _ nir, you _ liez a _ mour te _
 aul _ truy _____ you _ liez a _ mour te _ nir, _____ you _
 au _ truy _____ you _ liez a _ mour te _ nir, you _ liez a _ mour te _ nir,

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Measure 11 starts with a forte dynamic. Measure 12 begins with a piano dynamic.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 begins with a forte dynamic (F) in the bass, followed by eighth-note patterns in both hands. Measure 12 continues with eighth-note patterns, including a melodic line in the treble and harmonic support in the bass.

XIII

CONSILIU M

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

A bien par - ler que c'est d'a -

A bien par - ler que c'est d'a - mours, que c'est d'a -

A bien par - ler que c'est d'a - mours, que c'est

A bien par - ler que c'est d'amours, que c'est d'a - mours, Aul -

mours, — Aul - cuns y ont plai -

mours, Aul - cuns y ont plai - sir et ioy -

d'a - mours, Aul - cuns y ont plai - sir et ioy -

cuns y ont plai - sir et ioy -

mours, — Aul - cuns y ont plai -

mours, Aul - cuns y ont plai - sir et ioy -

d'a - mours, Aul - cuns y ont plai - sir et ioy -

cuns y ont plai - sir et ioy -

sir et ioy - - e, Les aul - - - tres cent mil - - le
 - - e, Et les aultres cent mil - - le dou - lours, les aul - tres cent mil
 - - - - e, Et les au - tres cent mil - - le dou - -
 - - e, Les aul - - - tres cent mil le dou - lours, cent mil

- doulours Qui ne leur est que ra - - ba - - - ioy - - e.
 - le doulours Qui ne leur est que ra - - ba - - ioy - - e.
 - - - lours Qui ne leur est que - - - ra - - ba - - - ioy - - e.
 - le doulours Qui ne leur est que ra - - - ba ioy - - - - - e.

XIV

GASCONGNE

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

sent _____ que plours*, tous mes plai - sirs ne sont _____ que plours*

que plours, tous mes plaisirs ne _____ sont que plours Puis que suys

Tous mes plai - sirs ne sont _____ que plours

Tous mes plaisirs ne sont _____ que plours

Puis que suis loing de

loing _____ de mes amours, puis que suys loing _____ de mes _____ a -

Puis que suys loing de mes _____ a - mours, puis que suys loing _____ de

Puis que suis loing de mes a - - - mours, puis que suis loing de

(*) Dans l'original: pleurs.

mes a mours: Ve la pour quoys, ve la pour quoys mon

mours: Ve la pour quoys, ve la pour quoys mon

mes a mours: Ve la pour quoys, ve la pour quoys mon

mes a mours: Ve la pour quoys, ve la pour quoys mon po - -

po vre coeur souspi - re. Ma mour et m'a my

po vre coeur sou spi - re. Ma mour et m'a mi et te, Ma

po vre coeur sou spi - re. Ma mour et m'a mi et te, Ma

vre coeur sou spi - re. Ma mour et m'a my et te,

et - te, Ma gen - te go - di - net - te, Souvent ie
 gen - te go - di - net - te, Ma da - - me par a - mours, Sou - vent ie vous sou -
 gen - te go - di - net - te, Ma da - me par a - mours, Sou -
 Ma gen - te go - di - net - te, Ma da - me par a - mours, Souvent ie

vous souhait - te En ma chambre se - crette Pour mieuxx io - yr de
 - hait - te En ma chambre se - crete Pour mieuxx iou - - yr de vous,-
 - vent ie vous sou - hait - te En ma chambre se - crette Pour mieuxx iou - yr de
 vous souhai - - te En ma chambre se - cret - te Pour mieuxx io - yr de

B

vous, Souvent ie vous souhait_te En ma chambre se_crete

Sou_vent ie vous sou_hait_te En ma chambre se _cre_te Pour

vous, Sou_vent ie vous sou_hait_te En ma chambre se _cre_te

vous, Souvent ie vous souhait _ te En ma chambre se_cret _ te

Pour mieulx iou _ yr de vous, pour mieulx iou _ yr de vous.

mieulx io _ yr de vous, pour mieulx io _ yr de vous.

— Pour mieulx iou _ yr de vous, — pour mieulx iou _ yr de vous.

Pour mieulx iou _ yr de vous, pour mieulx iou _ yr de vous.

XV

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Maul di te soit la mon_dai_ne ri _ ches

Maul di te soit la mon_dai_ne ri _ ches

Maul di te soit la mon_dai_ne ri _ ches se Qui

Maul di te soit la mon_dai_ne ri _ ches

- - se Qui m'a o_sté ma dame et ma mai_stre - -

- se Qui m'a o_sté m'a my e et ma mai_stres - - se.

m'a o_sté m'a my e et ma mai_stres - - - -

- se Qui m'a o_sté ma dame et ma mai_stres - - - -

se Las, par ver - - tu i'ay son a mi - tié qui -

Las, par ver - tu i'ay son a mi - tié qui -

- se. Las, par ver - - tu i'ay son a mi - tié

- se. Las, par ver - - tu i'ay son a mi - tié qui -

se, Mais par richesse ung autre la con - qui - - -

se, Mais par riches - se ung autre la con - qui -

qui - se, Mais par richesse ung autre la con - qui - se: Ver -

se, Mais par richesse ung autre la con - qui - - -

se: Ver tu n'a pas en amour grant prou - es - - -

se: Ver tu n'a pas en a - mour grant proues - - - - se,

- tu n'a pas en a - - mour grant proues - - - - se, ver -

se: Ver tu n'a pas en a_mour grant prou - es - - - - se,

- - se, ver tu n'a pas en amour grant prou - es - sel

ver tu n'a pas en a - mour grant proues - - - sel

- tu n'a pas en a - - mour grant proues - - - sel

ver - tu - n'a - pas en - a_mour - grant - prou - es - - - sel

XVI

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

A - mours, par - tes, ie vous don - ne la chas - - -
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la chas - - -
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la

- - - - - se, Non pas pour mal que mon cœur
- - - - - se, Non pas pour mal que mon cœur vous pro -
- - - - - chas - - - - se, Non pas pour mal que mon cœur
- - - - - se, Non pas pour mal que mon cœur vous pro -

Vous pro cu re, Mais
 - cu - - - - - re, Mais
 Vous pro cu - - - - - re, Mais Faulx
 - cu - - - - - re, Mais Faulx Semblant, —

Faulx Semblant, qui met tou te sa cu re A
 Faulx Semblant, qui met tou te sa cu re A de
 Sem blant, qui met tou te sa cu re A
 — qui met tou te sa cu re A

de - ce - pvoir, vous ba _ nit de ma gra - - - - -
 - ce - pvoir, vous ba _ nit de ma gra - - - - - ce, vous
 de - ce - pvoir, vous ba _ nit de ma gra - - - - -
 de - ce - pvoir, _____ vous ba _ nit de ma gra - - - - -

- ce; vous ba _ nit de ma gra - - - - - ce.
 ba _ nit de ma gra - - - - - ce.
 - ce, vous ba _ nit de ma gra - - - - - ce.
 - ce, _____ vous ba _ nit de ma gra - - - - - ce.

XVII

S O H I E R

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

The musical score consists of two systems of music. The first system includes four voices: Superius (soprano), Contratenor (contralto), Tenor, and Bassus (bass). The second system is a reduction of the four-voice setting, consisting of a single piano-style reduction. The vocal parts are written in common time with various key signatures (C major, G major, D major, A major, E major, B-flat major, F major, C major, G major, D major, A major, E major, B-flat major, F major, C major). The vocal parts sing in a polyphonic style, while the reduction part provides harmonic support.

moy con - ten - ter Et de prendre reiouissan - - - - -
Et de prendre reiouissan - - - - -
de moy con - ten - ter Et de prendre reiouissan - - - - -
con - ten - ter Et

Musical score for four voices (SATB) and piano. The vocal parts are in common time, 2/4 time, and 3/4 time. The piano part is in common time.

Text (Vocal parts):

- ce, et de prendre re_iou_is_san
- ce, et de prendre re_iou_is_san
- ce, et de prendre re_iou_is_san
- de prendre re_iou_is_san ce, et de prendre re_iou_is_san

Musical score for four voices (SATB) and piano. The vocal parts are in common time, 2/4 time, and 3/4 time. The piano part is in common time.

Text (Vocal parts):

- ce, Car iay l'honneur et re_cre_an ce
- ce, Car iay Phonneur et re_cre_an ce De
- ce, Car iay l'honneur et re_cre_an ce De la
- ce, Car iay Phonneur et re_cre_an ce De

De la plus bel le qui soit de ça la mer: Car c'est des dames

la plus bel le qui soit de ça la mer: Car c'est des da -

- plus bel le qui soit de ça la mer: Car c'est des dames,

la plus bel le qui soit de ça la mer: Car c'est des da -

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 11 begins with a half note in the bass, followed by a eighth-note pattern in the treble. Measure 12 begins with a eighth-note pattern in the treble, followed by a half note in the bass.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 begins with a dotted half note followed by an eighth note. Measure 12 begins with a quarter note followed by an eighth note.

XVIII

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

C'est une dure de-par-ti-e De
C'est une dure de-par-ti-e De
C'est une dure de-par-ti-e De ce-luy où j'ay
C'est une dure de-par-ti-e De

ce-luy où j'ay mis mon cœur, Dont m'en i-ray u-ser ma-vi-

ce-luy où j'ay mis mon cœur, Dont m'en i-ray u-ser ma-vi-

mis mon cœur, Dont m'en i-ray u-ser ma-vi-

ce-luy où j'ay mis mon cœur, Dont m'en i-ray u-ser ma-vi-

vi - e A l'her - mitai - ge de lan - gueur;

- - - e A l'her - mi - tai - ge de lan - gueur; Et tous

- e A l'her - mitai - ge de lan - gueur; Et tous les

- - - e A l'her - mitai - ge de lan - gueur; Et tous les iours,

Et tous les iours, au ma - ti - net,

les iours, au ma - ti - net, le i -

iours, au mati - - - net, au ma - ti - net, au ma - ti - net,

au ma - ti - net, au ma - - - - ti - net,

B le i _ ray chau _ ter sur la ver du re, Soubz le cou vert d'un
 - ray chauer sur la ver du re, Soubz le cou vert d'un buisson
 le i _ ray chan _ ter sur la ver du re, Soubz le cou vert d'un
 le i _ ray chan _ ter sur la ver du re, Soubz le cou .

buis _ son _ net, La pei _ ne que pour luy l'en du re.
 - - - - net, La pei _ ne que pour luy en du re.
 buis _ son _ net, La pei _ ne que pour luy en du re.
 - vert d'un buisson _ net, La pei _ ne que pour luy en du re.

XIX

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Du bien que l'œil absent ne peult choi

Contratenor

Du bien que l'œil ab sent ne peult choi sir

Tenor

Du bien que l'œil absent ne peult choi - -

Bassus

Du bien que l'œil absent ne peult choi sir

RÉDUCTION

sir Le cœur iou ist en pen se e se cre - -

Le cœur iou ist eu pen - se e se cre - - -

sir Le cœur iou ist en pen - se e se cre - - -

Le cœur iou ist en pen se e se cre - - - te,

te, Voy - ant tousiours la beaulte qui re-gret - te Au
 te, Voy - ant tous - iours la beaulte qui re - gret - - te Au
 te, Voy - ant tousiours la beaul - te qui re - gret - - - te Au
 Voy - ant tous - iours la beau - - te qui re-gret - - - te Au vif

vif em - - prain - - te en son fer - me de sir.
 vif em - - prain - - te en son fer - me de - - - sir.
 vif em - - prain - - te en son fer - me de - - - sir.
 _____ em - prain - - te en son fer - me de - - - sir.

XX

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Fay le de sir content et l'ef - fect re - - -
so lu;

so lu; Fay le sea - voir cer - tain car A - mour
so lu; Fay le sea - voir cer - tain car A - mour la
Fay le sea - voir cer - tain car A - mour la vou -

Pa _____ vou lu: Par quoy ie tiens mon bien de _____
 _____ vou - - lu: Par quoy ie tiens mon bien de l'heu_reu_ -
 Pa _____ vou - - lu: Par quoy ie tiens mon bien de _____
 lu: _____ Par quoy ie tiens _____ mon bien

l'heureu_se pen - se - - e, En tres-bien la gar_dant
 - se pen - se - - e, En tres - bien la gar_dant quel' ne soit
 l'heureu_se pen se - - - e, En tres-bien la gar - dant quel'
 de l'heureu - se pen se - - e, En tres-bien la gar - - dant

B

quel' ne soit of _ fen _ se _ e. Dont pour ma li _ ber - - te à

B

of _ _ fen _ se _ e. Dont pour ma li _ ber - - te à

B

ne soit of _ _ fen _ se _ e. Dont pour ma li _ ber - - te à

B

quel' ne soit of _ fen _ se _ e. Dont pour ma li _ ber - - te à

B

aultruy m'a_ban don - - - ne Que le moins de son plus

B

aultruy m'a_ban don - - ne Que le moins de son plus

B

aultruy m'a_ban don - - - ne Que le moins de son plus

B

aultruy m'a_ban don - - ne Que le moins de son plus trop

13 trop mieu^x que moy — me don - ne, Que le moins de —

14 trop mieu^x que moy — me don - ne, Que le moins de —

15 trop mieu^x que moy — me don - ne, Que le moins

16 mieu^x que moy me don - - - ne, Que le moins de —

17 — son plus trop mieu^x que moy — me don - - - ne.

18 son plus trop mieu^x que moy — me don - - - ne.

19 de son plus trop mieu^x que moy — me don - - - ne.

20 — son plus trop mieu^x que moy me don - - - - - ne.

I ENNEQUIN

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

ve - sti - ray. De bon ma - tin me le - ve - ray. Ce io - ly, io - ly

ve - sti - rai. De bon ma - tin mi le - ve - rad. Ce io - ly, io - ly

ve - sti - ray. De bon ma - tin mi le - ve - rai. Ce io - ly, io - ly

ve - sti - ray. De bon ma - tin me le - ve - ray

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - ray: Ung sault, ii. saulx, iii.

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - rai: Ung sault, ii. saulx, iii.

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - rai: Ung sault, ii. saulx, iii.

de bon ma - tin my le - ve - ray: Ung sault, Ung

1

saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - ray; le
saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - rai; Et
saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - rai; Et
sault en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - ray

2

luy di - ray qu'il me de - scrotte, Me de - sero - tant le bai - se - ray. Ce
luy di - ray qu'il me de - scrotte, Me de - sero - tant le bai - se - ray. Ce
luy di - ray qu'il me de - scrotte, Me de - sero - tant le bai - se - ray. Ce

Ce

moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver _ te cot _ te, ce
 moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver _ te cot _ te, ce
 moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver _ te cot _ te, ce
 moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver _ te cot _ te,
 moys de may,

moys de may ma ver _ te cot _ te, Ce moys de may ie ve _ sti _ ray.
 moys de may ma ver _ te cot _ te, Ce moys de may ie ve _ sti _ rai.
 moys de may ma ver _ te cot _ te, Ce moys de may ie ve _ sti _ ray.
 Ce moys de may ie ve _ sti _ ray.

XXII

I ENNEQUIN

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION



ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er. A mon a-

verd boys ie m'en i-ray iou-er, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er. A mon a-

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er.

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er,

my ray donne là une heure, Au verd boys ie mien i ray seule, A mon a
 my ray donne là une heure, Au verd boys ie mien i ray seule, A mon a
 A mon ami ray donne là une heure,
 Au verd boys ie mien i ray seule,

my ray là donne une heure pour nous voir au verd boys, pour nous voir au verd boys, Au verd boys
 my ray là donne une heure pour nous voir au verd boys, pour nous voir au verd boys, Au verd boys
 au verd boys,
 au verd boys,
 au verd boys,

ie m'en i _ ray seu _ le, ie m'en i _ ray seu _ le*, En parle qui voul_dra par _ ler. Au verd
 ie m'en i _ ray seu _ le, ie m'en i _ ray seu _ le, En parle qui voul_dra par _ ler. Au verd
 ie m'en i _ ray seu _ le, En parle qui voul_dra par _ ler.
 ie m'en i _ ray seu _ le, En parle qui voul_dra par _ ler.

boys, (2) au verd boys ie m'en i _ ray,
 boys ie men i _ ray, ie m'en i _ ray seu _ le, au verd boys, au verd boys, au
 Au verd boys ie m'en i _ ray, ie m'en i _ ray seu _ le, au verd
 Au verd boys ie m'en i _ ray seu _ le, au verd

(*) Dans l'original: malgré qui en veuille.

je m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er, Doul_cement
 verd boys ie m'en i-ray iou - er, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er, Doul_cement
 boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er.
 boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er.*

faul_dra là que ie fac_cuei_le, Au verd boys ie m'en i - ray seu_le, Doul_cement
 fauldra là que ie fac_cuei_le, Au verd boys ie m'en i - ray seu_le, Doul_cement
 Doul_cement faul_dra là que ie fac_cuei_le
 Au verd boys ie m'en i - ray seu_le,

Fa - lâ que ie fa - cueil_le, Je m'en vois au verd boys, le m'en vois au verd boys, le m'en vois
 faul_dra lâ que ie fa - cueil_le, Je m'en vois* au verd boys, le m'en vois* au verd boys, le m'en vois
 au verd boys, au verd boys,
 au verd boys, au verd boys,

soubz la verte feuil_le, Maulgre qui en veuil_le, Pour en avoir ung doulx bai_ser. Au verd
 soubz la verte feuil_le, Maulgre qui en veuil_le*, Pour en avoir ung doulx bai_ser. Au verd
 Maulgre qui en veuil_le**, Pour en avoir ung doulx bai_ser.
 Maulgre qui en veuil_le**, Pour en avoir ung doulx bai_ser.

(*) Dans l'original: pour nous voir.

(**) Dans l'original: ie m'en iray seule.

boys, au verd boys ie m'en i-ray,

boys ie m'en i-ray, ie m'en i-ray seu le, au verd boys au verd boys, au

Au verd boys ie m'en i-ray, ie m'en i-ray seu le, au verd

Au verd boys ie m'en i-ray seu le, au verd

ie meu i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou er.

verd boys ie m'en i-ray iou er, et au verd boys ie m'en i-ray iou er.

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou er.

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou er.*

(*) Dans l'original: seule.

XXIII

IENNEQUIN

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

vant fait bon iou - er. Lau trier m'aloys _____ es - ba - loy - er,
 il fait bon iou - er. Lau trier m'aloys _____ es - ba - loy - er,
 fait bon iou - er. _____ L'autrier m'a -
 vant il fait bon iou - er. L'autrier m'a -

Pau trier m'aloys _____ es - ba - loy - er: le rencontray
 Pau trier m'aloys _____ es - ba - loy - er: le rencontray
 loy - - e es - ba - loy - er, _____ le rencontray
 loys _____ es - ba - loy - er, _____ le rencontray

la belle au corps gent; soubzriant doulement, la vois bai ser. Elle en fait double,

la belle au corps gent; soubzriant doulement, la vois bai ser. Elle en fait dou_te,

la belle au corps gent; soubzriant doulement, la vois bai ser. Elle en fait dou_te

la belle au corps gent; soubzriant doulement, la vois bai ser. Elle en fait dou_te

Mais ie la bou_te: laissez, laissez, laissez trut a_vant! laissez, laissez trut a_vant! Au io _

Mais ie la bou_te: laissez, laissez, laissez trut a_vant! laissez, laissez trut a_vant!

Mais ie la bou_te: et laissez, laissez, laissez trut a_vant! et laissez, laissez trut a_vant! Au io _ ly,

Mais ie la bou_te: et laissez, laissez, laissez trut a_vant! et laissez, laissez, laissez trut avant! Au io_ly,

ly, io_ly, io_ly ieu du pous_se a_vant, du pous_se a_vant, au io_

Au io_ly, io_ly ieu du pousse avant, du pousse avant, pous_se avant,

io_ly, io_ly ieu du pousse a_vant, du pousse a_vant, au io_ly,

ieu du pousse a_vant, du pousse a_vant, au io_ly, io_ly

ly, io_ly, io_ly ieu du pous_se a_vant, du pousse a_vant fait bon iou er. Pour

au io_ly, io_ly ieu du pousse a_vant, du pousse avant il fait bon iou er. Pour

io_ly, io_ly ieu du pousse a_vant, du pousse avant fait bon iou er.

ieu du pousse a_vant il fait bon iou er.

ung ref_fuz me fault lais_ser, pour
 ung ref_fuz me fault lais_ser, pour
 Pour ung ref_fuz me fault lais_ser,
 Pour ung ref_fuz me fault lais_ser,

ung ref_fuz me fault lais_ser: Pro_pos luy tins a_mou_reu_se _ment; soubzriant
 ung ref_fus me fault lais_ser: Pro_pos luy tins a_mou_reu_se _ment; soubzriant
 Pro_pos luy tins a_mou_reu_se _ment; soubzriant
 Pro_pos luy tins a_mou_reu_se _ment; soubzriant

doucement, la vois bai - ser. El _ le ri _ et _ te, Dan _ ce sans not _ te;

doucement, la vois bai - ser. El _ le ri _ ot _ te, Dan _ ce sans not _ te;

doucement, la vois bai - ser. El _ le ri _ ot _ te, Dan _ ce sans not _ te; et

doucement, la vois bai - ser. El _ le ri _ ot _ te, Dan _ ce sans not _ te; et

laissez, laissez, laissez trut a - vant! laissez, laissez trut a - vant! Au io - ly, io_ly, io - ly

laissez, laissez, laissez trut a - vant! laissez, laissez trut a - vant! Au io - ly, io_ly

laissez, laissez, laissez trut a - vant! et laissez, laissez trut a - vant! Au io - ly, io_ly, io - ly ieu

laissez, laissez, laissez trut a - vant! et laissez, laissez, laissez trut avant! Au io_ly ieu

ieu du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant, au io - ly, io - ly, io - ly
 ieu du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant, pouss - se avant, au io - li, io - li,
 du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant, au io - ly, io - ly, io - ly ieu
 du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant, au io - ly, io - ly, io - ly ieu

ieu du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant fait bon iou - er.
 ieu du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant il fait bon iou - er.
 du pouss - se a - vant, du pouss - se a - vant fait bon iou - er.
 du pouss - se a - vant il fait bon iou - er.

XXIV

DES LOUGES

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

1

De a me nul con - fort ne re - - -
me nul con - fort ne re_coy, de a me nul
De a - me nul con - fort ne re - - -
D'a - me nul con - fort, d'a - me nul con - - -

- coy, Et doeil
confort ne re - coy, Et
- coy, Et doeil por
- fort ne re - coy, Et dueil por - - -

- coy, Et doeil
confort ne re - coy, Et
- coy, Et doeil por
- fort ne re - coy, Et dueil por - - -

- coy, Et doeil
confort ne re - coy, Et
- coy, Et doeil por
- fort ne re - coy, Et dueil por - - -

por - - te sans fai - re ef - - - -

ducil por - - te sans fai - re ef - - - -

- - - - te sans fai - - - -

- - - - te sans fai - - - - re ef - - - -

froy - - - - lusque à

- froy lu - sque à vo - stre, iusque à vo - - -

- re ef - - froy lusque à vo - stre re - ve - - - nu -

- froy lusque à vo - stre re - ve - - - nu - - - -

Sheet music for four voices and piano, featuring lyrics in French. The music is divided into two systems.

System 1:

- Top Voice (Soprano):** vo - stre re - ve - - nu - - e,
- Second Voice (Alto):** stre re - ve - nu - - e, iu - sque à -
- Third Voice (Tenor):** - - - - e, iusque à vo - stre re -
- Bass Voice:** - - - - e, iu - - - sque à vo - stre re - ve -
- Piano Accompaniment:** The piano part consists of two staves. The top staff uses a treble clef and includes dynamic markings like p , f , and p . The bottom staff uses a bass clef and includes dynamic markings like p , f , and p .

System 2:

- Top Voice (Soprano):** iusque à vo - stre re - ve - - nu - - e.
- Second Voice (Alto):** vo - stre re - ve - nu - - e.
- Third Voice (Tenor):** - - - - nu - - - - e.
- Bass Voice:** - - - - nu - - - - e.
- Piano Accompaniment:** The piano part consists of two staves. The top staff uses a treble clef and includes dynamic markings like p , f , and p . The bottom staff uses a bass clef and includes dynamic markings like p , f , and p .

XXV

I A N E Q U I N

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

à mon ai _ se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a _ my, et mon a _ my, et

à mon ai _ se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a _ my, et mon a _ my,

à mon ai _ se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a _ my, et mon a _

à mon ai _ se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a _ my, et mon a _ my, que l'estoies

mon a - my, que l'estoies ai - se, que l'estoies ai - se, que l'estoiesai - se quant ie faisois le
que j'e_stois ai_se, et mon a - my, que l'e_stois ai - se, que l'estoies ai - se quant ie faisois le
my, que l'estoies ai - se, a_my, que l'estoies ai - se, que l'estoys ai - se quant ie faisois le
ai - se, et mon a_my, que l'e_stoys ai - se, que l'e_stoys ai - se quant ie faisois le ieu

ieu d'amours, que l'estoies aise quant ie fai - sois le ieu d'amours, quant ie faisois le ieu d'amours!
ieu d'amours, et mon a - my, que l'estoys ai - se quant ie faisois le ieu d'amours!
ieu d'amours, et mon a - my, que l'estoys ai - se quant ie faisois le ieu d'a - mours!
d'a - mours, et mon a - my, que l'estoies ai - se quant ie faisois le ieu d'amours!

XXVI

CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius

Puis qu'en a - mours a si grāt pas -

Contratenor

Puis qu'en a - mours a si grānt pas - -

Tenor

Puis qu'en a - mours a si grānt pas - -

Bassus

Puis qu'en a - mours a si grānt pas - -

RÉDUCTION

The musical score consists of four staves, each representing a vocal part: Superius (soprano), Contratenor (contralto), Tenor, and Bassus (bass). The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. A reduction of the music is provided at the bottom, consisting of two staves: a treble staff for the bassus part and a bass staff for the bassus part.

The musical score consists of four staves, each representing a vocal part: Superius (soprano), Contratenor (contralto), Tenor, and Bassus (bass). The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. A reduction of the music is provided at the bottom, consisting of two staves: a treble staff for the bassus part and a bass staff for the bassus part.

mer, chan - ter, da_u_cer et ri - - - re Pour
 chan - ter, dan - cer et ri - - - re Pour
 - mer, chan - ter, dan_cer et ri - - - - re Pour
 chan - ter, dan - cer et ri - - - - re Pour

res - iou - yr mon cuer que dueil mar - ti - - -
 res - iou - yr mon cuer que dueil mar - ti - - -
 res - iou - yr mon cuer que dueil mar - ti - - -
 res - iou - yr mon cuer que dueil mar - ti - - -

j

- re: Ve - la le poinet, ve - la le poinet et

- re: Ve - la le poinet, ve - la le poinet et

- re: Ve - la le poinet, ve - la le poinet et

- re: Ve - la le poinet, ve - la le poinet et

la fin où ie _____ tendz.

XXVII

H E S D I N

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

13

ie lai - ray, ie lai - ray mon pere, ma
mere, mon frere, ma seur,

ma seur, mon frere, ma seur, mon pere, ma
mere mon frere, ma seur, M'en

mon frere, ma seur, ma mere, mon frere, ma seur,

pere, ma mere, mon frere, ma seur, ma mere, mon frere, ma seur,

M'en i-ray iou er seu let te Au io -

i - ray iou er seu let - - - te Au io - ly -

M'en i-ray iouer seu let te Au io - li bocquet

M'en i-ray iou er seu let te Au io - ly bocquet, au io -

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music consists of two measures. Measure 10 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by eighth-note pairs and a whole note. The bass staff has eighth-note pairs and a whole note. Measure 11 continues with eighth-note pairs in both staves, followed by a whole note in each staff.

Mon amy et moy, cueillir la violette, mon amy et moy.
 vi - o - let - te, cueillir la vi - o - let - te, mon a - my et moy.
 et moy, cueillir la vi - o - let - te, mon amy et moy.
 et moy, cueillir la vi - o - let - te, mon a - my et moy.
 — et moy, cueillir la vi - o - let - te, mon a - my et moy.

XXVIII

VERMONT PRIMUS

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Ce n'est pas trop que d'avoir un gamin

Ce n'est pas trop que d'avoir un gamin

Ce n'est pas trop

Ce n'est pas trop, ce n'est pas trop que d'a-

my, que d'avoir un gamin

my, que d'a- voir un gamin a -

que d'a- voir un gamin a my, Mais

- - - voir un gamin a - - my,

my, que d'avoir un gamin

my, que d'a- voir un gamin a -

que d'a- voir un gamin a my, Mais

- - - voir un gamin a - - my,

Musical score for voice and piano, page 102.

Text (French):

Mais d'en a voir ne deux, ne trois,
 my Mais d'en a voir ne deux, ne iii.,
 d'en a voir ne deux, ne trois, ne qua - - tre, ne
 Mais d'en a voir ne deux, ne trois,

Piano accompaniment (right hand) for page 102.

Continuation of the musical score for voice and piano.

Text (French):

ne deux, ne trois, ne qua - - tre,
 ne qua - - tre, ne deux, ne
 - - deux, ne trois, ne qua - - tre, ne deux,
 ne - - qua - - tre, Mais d'en a voir

Piano accompaniment (right hand) for the continuation of the musical score.

mais d'en a - voir ne deux, ne trois, ne qua - - tre, Ce
 trois, ne qua - tre, Ce se -
 ne trois, ne qua - tre, Ce se - roit trop,
 ne deux, ne .iii., ne qua - tre, Ce se - roit

se - roit trop, il en faul_droit ra - - ba - tre: Qui
 roit trop, il en fauldroit ra - - ba - tre: Qui en a
 il en fauldroit ra - ba - tre: Qui en a
 trop, il en faul - droit ra - - - ba - - tre: Qui - en a

en a tant n'ayme hon neur ne de my,

tant n'ay me hon neur ne de my, n'ay me hon neur ne de

tant n'ay me hon neur ne de my, n'ay me hon

tant n'ay me hon neur ne de my, n'ay me hon

qui en a tant n'ay me hon neur ne de my.

- - - my, n'ay me hon neur ne de my.

- neur ne de my, n'ay me hon neur ne de my.

- neur ne de my, n'ayme hon neur ne de my.

XXIX

IACOTIN (GODEBRYE)

Superius

Trop du re m'est _____ ta lon - gue

Contratenor

Trop du re m'est _____ ta lon - gue

Tenor

Trop du re m'est _____

Bassus

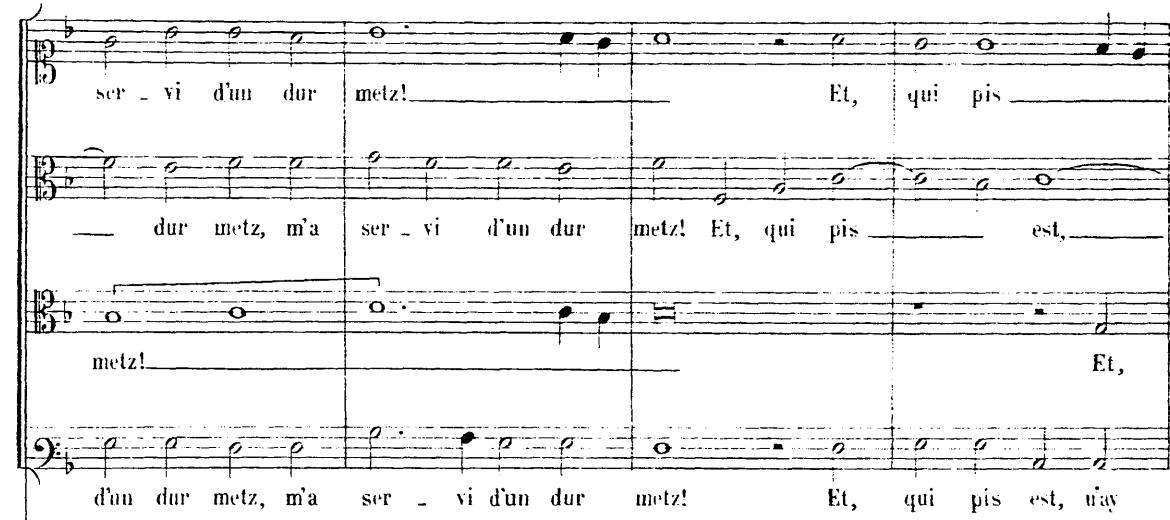
Trop du re m'est ta lon - gue de mou -

RÉDUCTION

Mon io - li cœur, — ain - si le
 io - ly cœur, — ain - sy le te pro -
 Mon io - ly cœur, — ain - sy le
 e Mon io - ly cœur, — ain - si le

te prometz. Las, ton par - tyr — m'a
 - metz. Las, ton par - tir — m'a ser - - vi d'un
 te prometz. Las, ton par - tir — m'a ser - vi d'un dur
 te prometz. Las, ton par - tyr — m'a ser - vi

ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis _____
 — dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis _____ est,
 metz! _____ Et,
 d'un dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis est, n'ay




est, n'ay let - tre de - si - re -
 — n'ay let - tre de - si - re -
 qui pis _____ est, n'ay let - tre de - si - re -
 let - tre de - si - re - e, de - si -




Sheet music for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano.

Top System:

Soprano (S): - - e, et, qui pis — est, n'ay let _ tre
 Alto (A): - e, et, qui pis — est, n'ay let _ tre
 Bass (B): - - - e, et, qui pis — est, n'ay let _ tre
 Piano: (Accompaniment)

Middle System:

Soprano (S): re - - e, et, qui pis est, n'ay let _ tre de _ si _ re - -
 Alto (A): (Accompaniment)
 Bass (B): (Accompaniment)

Bottom System:

Soprano (S): de _ si - - - - re - - - e.
 Alto (A): de _ si _ re - - - - - e.
 Bass (B): est, n'ay let _ tre de _ si - re - - - e.
 Piano: (Accompaniment)

Bottom System (Continuation):

Soprano (S): - - - e, de - - - - si _ re - - - e.
 Alto (A): (Accompaniment)
 Bass (B): (Accompaniment)

XXX

COURTOYS

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

lan, vi _ re, vi _ re lan. Quant mon a _ my my fait ce _ la
 - te, vi _ re, vi _ re lan. Quant mon a _ my my fait ce _ la
 vi _ re, vi _ re lan. Quant mon a _ my
 lan, vi _ re, vi _ re lan. Quant mon a _ my my

Deux ou trois fois sans di _ re ho _ la, Il mê
 Deux ou. iii. fois sans di _ re ho _ la, Il
 my fait ce _ la Deux ou. iii. fois sans di _
 fait ce _ la Deux ou. iii. fois sans di _

baise à la bou chet te. Vi - re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet - te.

me baise à la bou che - te. Vi - re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet - te,

re ho - la,

la, II me bai -

vi - re, vi - re lan, vi _ re, vi - re lan.

baise à la bou - che - te. Vi - re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet - te. Vi -

se à la bou - chet - te. Vi - re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet - te. Vi - re,

Vi - re, vi - re lan, vi - re, vi - re lan.

Vi - re, vi - re lan, vi - re lan, vi - re, vi - re lan.

re, vi - re lan, vi - re lan, vi - re, vi - re lan, vi - re, vi - re lan.

vi - re lan, vi - re, vi - re lan, vi - re, vi - re lan, vi - re, vi - re lan.

[sic]

Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, fa - lai - ne n'as tu pas?

Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, fa - lai - ne n'as tu

Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, fa - lai - ne n'as tu pas?

Ea - lai - ne cour -

Fa - lai - ne n'as tu pas? Nas - tu point veu
 pas? Fa - lai - ne n'as tu pas? Nas - tu pas
 Pa - lai - ne n'as tu pas, n'as - tu pas?
 - te - lai - ne, Pa - lai - ne n'as tu pas?

m'a - mi et - te? Vi - re, vi - re lan, vi - re fan, lennet - te.
 -
 -
 -
 Nas - tu pas veu
 Nas - tu pas veu

vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan,
 m'a _ mi _ et _ te? Vi _ re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet _ te, vi _ re, vi _ re
 m'a _ mi _ et _ te? Vi _ re, vi _ re lan, vi _ re lan, lennet _ te, vi _ re, vi _ re lan,

Vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan.
 vi _ re, vi _ re lan, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan.
 lan, vi _ re lan, lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan.
 vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan, vi _ re, vi _ re lan.

XXXI

(A N O N Y M E)

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

A de - cla - rer mon af - fe - eti - on
Qui est plai - ne de pas - si - on

A de - cla - rer mon af - fe - eti - on
Qui est plai - ne de pas - si - on

A de - cla - rer mon af - fe - eti - on
Qui est plai - ne de pas - si - on

A de - cla - rer mon af - fe - eti - on
Qui est plai - ne de pas - si - on

- on My souf - fit le - scrip - tu - re.
- on De quoy le temps my du re.

My souf - fit le - scrip - tu - re.
De quoy le temps my du re.

- on My souf - fit le - scrip - tu - re.
- on De quoy le temps my du re.

My souf - fit le - scrip - tu - re.
De quoy le temps my du re.

(b)

Qui ne peult re - cou - vrer ce bien Qui tous les
 Qui ne peult re - - - cou - vrer se bien Qui tous les
 Qui ne peult re - - - cou - vrer se bien Qui tous les
 Qui ne peult re - cou - vrer ce bien Qui tous les

aul_tres pas - - se Mais* e - spe - rance en son
 aul_tres pas - - se Mais* e - spe - rance en son psaul
 aul_tres pas - - se Mais* e - spe - rance en son psaul
 aul_tres pas - - se Mais* e - spe - rance en son psaul

psaul tier E - stant seur de sa gra - - -

- - - tier E - - stant seur de sa gra - - -

- - - tier E - stant seur de sa gra - - -

- - tier E - stant seur de sa gra - - ce,

ce, e - stant seur de sa gra - - ce.

ce, e - - stant seur de sa gra - - ce.

ce, e - stant seur de sa gra - - ce.

e - stant seur de sa gra - - ce.